POCO SERIES

CHILD CARRIERS

PHOTO > RYAN BONNEAU

POCO SERIES OWNER'S MANUAL

IMPORTANT! READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR OSPREY POCO SERIES CHILD CARRIER

Congratulations on your purchase of an Osprey Poco Series child carrier. Our obsession with detail rewards you with a truly full-featured pack and we want to be sure that you understand and utilize your pack completely. Here's a full tour of your pack – from the ground up.

IMPORTANT! VEUILLEZ LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER VOTRE PORTE-BÉBÉ DE LA SÉRIE POCO D'OSPREY.

Nous vous félicitons d'avoir acheté un porte-bébé de la série Poco d'Osprey. Grâce à notre très grand souci du détail, vous obtenez un sac qui est réellement bourré de caractéristiques pratiques. Nous voulons donc nous assurer que vous comprenez bien comment l'utiliser pour en tirer le maximum. Voici le tour guidé de votre sac – de fond en comble.

WICHTIGER HINWEIS! LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG IHRER OSPREY POCO KINDERTRAGE UNBEDINGT ALLE ANWEISUNGEN!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Poco Kindertrage von Osprey. Als Kunde, der sich für jedes Detail interessiert, haben Sie eine Kindertrage mit umfangreichen Features erworben. Mit dieser Gebrauchsanleitung möchten wir Sie umfassend über alle Vorzüge Ihres Produkts informieren. Sie werden Ihre Kindertrage von Grund auf – und mit allen Details – kennen lernen.

OSPREY PACKS, INC.
115 PROGRESS CIRCLE
CORTEZ, CO 81321, USA
866-284-7830

IMPORTANT! KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE
IMPORTANT! CONSERVEZ CES DIRECTIVES POUR CONSULTATION FUTURE.
WICHTIGER HINWEIS! HEBEN SIE DIESE INFORMATIONEN ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG SICHER AUF!

WARNING

+ WARNING – DO NOT USE UNTIL THE CHILD CAN SIT UPRIGHT UNASSISTED.
+ WARNING – DO NOT PLACE CARRIER ON COUNTER TOPS, TABLES, OR OTHER ELEVATED SURFACES.
+ WARNING – Do not leave the child unattended in this carrier!
+ WARNING – When the child is in the carrier, he or she could be in a position higher than the adult. Care should therefore be taken to be aware of hazards; e.g. door frames, low branches of trees, etc.
+ WARNING – Ensure 2 child harness buckles, side compression straps and buckle beneath child drool pad are securelyfastened before use.

WARNING – When using the carrier the adult shall be aware of the following:
- The adult's balance may be adversely affected due to movement of the child and also the adult.
- The carrier is suitable for use when undertaking leisure activities but not for sports activities.
- Care should be taken when putting on or removing the carrier.

MISE EN GARDE

+ MISE EN GARDE – N'UTILISEZ PAS CE PRODUIT AVANT QUE L'ENFANT PUISSE RESTER ASSIS DROIT SANS AIDE.
+ MISE EN GARDE – NE DÉPOSEZ PAS LE PORTE-BÉBÉ SUR UN COMPTOIR, UNE TABLE OU AUTRE SURFACE SURÉLEVÉE.
+ MISE EN GARDE – Ne laissez pas l'enfant sans surveillance dans ce porte-bébé!
+ MISE EN GARDE – Lorsque l'enfant est dans le porte-bébé, il sera peut-être en position plus élevée que l'adulte. Il faut donc faire attention aux obstacles, tels que les cadres de porte, les branches d'arbre plus basses et autres.
+ MISE EN GARDE - Assurez-vous que les 2 boucles du harnais de l'enfant, les sangles de compression latérales et la boucle sous le coussin pour la bave sont attachés solidement avant d'utiliser ce produit.

MISE EN GARDE – Lorsqu'il utilise le porte-bébé, l'adulte doit être conscient de ce qui suit :
- Les mouvements de l'enfant, ainsi que ceux de l'adulte peuvent nuire à l'équilibre de l'adulte.
- Le porte-bébé convient aux activités de loisirs, mais non aux activités sportives.
- Il faut mettre le porte-bébé sur le dos et l'enlever avec soin.

WARNUNG!

+ WARNUNG! DAS PRODUKT DARF NUR FÜR KINDER VERWENDET WERDEN, DIE SELBSTÄNDIG SITZEN KÖNNEN.
+ WARNUNG! DIE KINDERTRAGE NICHT AUF ARBEITSPLATTEN, TISCHEN ODER ANDEREN ERHÖHTEN OBERFLÄCHEN ABSTELLEN.
+ WARNUNG! Lassen Sie das Kind in dieser Trage nie unbeaufsichtigt!
+ WARNUNG! Das in der Kindertrage sitzende Kind könnte eine höhere Position einnehmen als der Erwachsene. Beim Durchqueren von Türrahmen, niedrig hängenden Äste usw. ist Vorsicht geboten.
+ WARNUNG! Vor der Verwendung der Kindertrage müssen die beiden Schnallen an den Kindersicherheitsgurten und die Schnalle unter dem Sabberpolster sicher geschlossen werden.

WARNUNG! Beim Tragen der Kindertrage muss sich der Erwachsene folgender Punkte bewusst sein:
- Der erwachsene Träger kann durch Bewegungen des Kindes und durch eigene Bewegungen aus dem Gleichgewicht geraten.
- Die Kindertrage eignet sich nur für Freizeitaktivitäten und nicht für Sportaktivitäten.
- Beim Auf- und Absetzen der Kindertrage Vorsicht walten lassen.

ADVISORIES
AVIS
ALLGEMEINE WARNHINWEISE

+ THE CHILD IN THE CARRIER CAN BECOME TIRED. TAKE FREQUENT BREAKS WHEN USING YOUR POCO CHILD CARRIER.
+ BE AWARE THAT THE CHILD IN THE CARRIER MAY SUFFER FROM THE EFFECT OF THE WEATHER AND TEMPERATURE BEFORE YOU DO.
+ IN ORDER TO AVOID INJURY, BE CAREFUL TO PROTECT THE CHILD'S FEET WHEN THE CARRIER IS ON OR NEAR THE FLOOR.
+ TAKE GREAT CARE DURING ANY SUDDEN MOVEMENTS OR WHEN LEANING FORWARD.
+ POCO SERIES PACKS CARRY A CHILD, A HYDRATION RESERVOIR AND EXTRA GEAR ON YOUR BACK.
+ MAXIMUM LOAD: 22kg / 48.5 lbs. (Child, gear and pack combined)

+ L'ENFANT ASSIS DANS LE PORTE-BÉBÉ POURRAIT SE FATIGUER. FAITES SOUVENT DES PAUSES LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE PORTE-BÉBÉ POCO.
+ TENEZ COMPTE DU FAIT QUE L'ENFANT DANS LE PORTE-BÉBÉ POURRAIT RESSENTIR LES EFFETS DES CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES ET DE LA TEMPÉRATURE AVANT VOUS.
+ POUR ÉVITER LES BLESSURES, PRENEZ SOIN DE PROTÉGER LES PIEDS DE L'ENFANT LORSQUE LE PORTE-BÉBÉ EST SUR LE SOL OU PRÈS DU SOL.
+ FAITES PARTICULIÈREMENT ATTENTION LORSQUE VOUS FAITES UN MOUVEMENT BRUSQUE OU LORSQUE VOUS VOUS PENCHEZ EN AVANT.
+ LES SACS DE LA SÉRIE POCO VOUS PERMETTENT DE PORTER UN ENFANT, AINSI QU'UN RÉSERVOIR D'HYDRATATION ET DES ACCESSOIRES ADDITIONNELS SUR VOTRE DOS.
+ CHARGE MAXIMUM DE TOUS LES MODÈLES POCO : 22 KG / 48,5 LB (enfant, équipement et sac combinés)

+ DAS IN DER TRAGE SITZENDE KIND KANN ERMÜDEN. LEGEN SIE DESHALB HÄUFIG EINE PAUSE EIN.
+ DENKEN SIE DARAN, DASS WETTER UND LUFTTEMPERATUR SICH AUF DAS KIND IN DER TRAGE ANDERS AUSWIRKEN KÖNNEN ALS AUF DEN TRÄGER
+ UM VERLETZUNGEN VORZUBEUGEN, SOLLTEN SIE DIE FÜSSE DES KINDES SCHÜTZEN, WENN SICH DIE TRAGE AUF DEM BODEN ODER IN BODENNÄHE BEFINDET.
+ BEI RUCKARTIGEN BEWEGUNGEN ODER BEIM VORBEUGEN IST BESONDERE VORSICHST GEBOTEN.
+ MIT DEN KINDERTRAGEN DER POCO-SERIE LASSEN SICH EIN KIND, EINE TRINKBLASE UND ZUSÄTZLICHE AUSRÜSTUNG BEQUEM AUF DEM RÜCKEN TRAGEN.
+ MAXIMALE ZULADUNG ALLER POCO-MODELLE: 22 KG (Kind und Gepäck)

POCO PREMIUM / POCO PLUS / POCO

POCO PREMIUM

POCO PLUS

POCO

The Poco Series is offered in three models, the Poco Premium, Poco Plus and Poco. The name of each style is printed on the back of the carrier. The features of each of these models are described below.

La série Poco est offerte en trois modèles : Poco Premium, Poco Plus et Poco. Le nom de chaque modèle est imprimé dans le dos du porte-bébé. Les caractéristiques de chacun de ces modèles sont décrites ci-dessous.

Die Poco-Serie wird mit drei Modellen angeboten: Poco Premium, Poco Plus und Poco. Der Name jedes Modells ist auf der Rückseite der Trage aufgedruckt. Die Merkmale der einzelnen Modelle werden nachfolgend erläutert.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE
ZUSAMMENBAUANLEITUNG

Poco Series child carriers come fully assembled. However, for proper use you must deploy the articulating foot-bar before placing a child in the carrier. Pull the foot-bar back until an audible click is heard.

WARNING: Always test the stability of the pack before use.

Les porte-bébés de la série Poco sont déjà complètement assemblés au moment de l'achat. Toutefois, pour l'utiliser correctement, vous devez déployer la barre articulée aux pieds avant d'installer un enfant dans le porte-bébé. Ramenez la barre aux pieds vers l'arrière jusqu'à ce que vous entendiez un petit bruit sec.

MISE EN GARDE : Vérifiez toujours la stabilité du sac avant de l'utiliser.

Die Kindertragen der Poco-Serie sind bereits komplett zusammengesetzt. Für den ordnungsgemäßen Gebrauch müssen Sie allerdings den schwenkbaren Standfuß herausklappen, bevor Sie das Kind in die Trage setzen. Ziehen Sie den Standfuß zurück, bis ein Klicken zu hören ist.

WARNUNG! Überprüfen Sie vor dem Gebrauch der Kindertrage immer erst ihre Stabilität.

The padded side wings ship folded inside the drool pad. To set up your Poco to carry a child, release the side compression, move the wings to the outside of the drool pad ends and re-tighten the side compression straps to secure. Be sure to check all three red side release buckles (two on child's harness and one on hydration sleeve) are secure before using the product.

Lors de la livraison, les ailes latérales matelassées sont pliées à l'intérieur du coussin pour la bave. Pour préparer votre Poco de façon à ce qu'il soit prêt à porter un enfant, dégagez les sangles de compression latérales, sortez les ailes des extrémités du coussin pour la bave et resserrez les sangles de compression latérales pour bien attacher solidement. Assurez-vous de vérifier si les trois boucles rouges à déclenchement latéral (deux sur le harnais de l'enfant et une sur le fourreau d'hydratation) sont fixées solidement avant d'utiliser le produit.

Beim Versand der Kindertrage sind die gepolsterten Seitenflügel hinter dem Sabberpolster zusammengelegt. Zum Befördern eines Kindes in der Poco Kindertrage die seitlichen Kompressionsriemen lösen und die Seitenflügel so aufklappen, dass sie an den Außenseiten des Sabberpolsters anliegen. Anschließend die Kompressionsriemen festziehen. Alle drei roten Seitenschnallen (zwei an den Kindersicherheitsgurten und eine am Trinkblasenfach) müssen sicher geschlossen sein, bevor die Kindertrage verwendet werden darf.

HOW TO FIT THE CARRIER TO AN ADULT
COMMENT AJUSTER LE PORTE-BÉBÉ POUR UN ADULTE
ANPASSEN DER TRAGE AN EINEN ERWACHSENEN

+ Quick and easy custom fit is a key feature on Poco Series. Following these instructions will allow any adult to achieve a custom fit.

+ L'ajustement sur mesure rapide et facile est une des principales caractéristiques de la série Poco. En suivant ces directives, n'importe quel adulte réussira à ajuster le porte-bébé selon ce qui lui convient.

+ Das schnelle und einfache Anpassen an den Träger ist einer der wichtigsten Vorzüge der Poco-Kindertragen. Die nachfolgende Anleitung beschreibt, wie sich ein optimaler Sitz für Erwachsene jeder Größe erzielen lässt.

+ TORSO LENGTH ADJUSTMENT

To adjust the shoulder harness vertical position, release the cam buckle in the center of the backpanel and loosen the load lifter straps (above the shoulder straps). The ventilated shoulder straps are free to move up and down over a 6" / 15 cm adjustment range. The embroidered size scale allows for quick, accurate positioning. Lock the buckle down and the yoke is fixed securely.
When the shoulder straps are positioned properly, your C7 vertebra (the bump at the base of your neck) should be located 1"-2" (2.5-5cm) above the top edge of the shoulder harness yoke. Tighten the load lifter straps as needed.

+ TORSO RANGE ON ALL POCO STYLES IS 15.5" TO 21.5" (39.5 CM TO 54.5 CM)

+ AJUSTEMENT DE LA LONGUEUR DE TORSE

Pour ajuster la position verticale du harnais d'épaules, relevez la boucle à came au centre du panneau dorsal et détendez les sangles de rappel de charge (au-dessus des bretelles). Vous pourrez ainsi monter ou baisser les bretelles comme vous le désirez dans un écart d'ajustement de 6 po / 15 cm. L'échelle de grandeurs brodée permet un ajustement rapide et précis.
Baissez la boucle pour bien la fixer en place. Lorsque les bretelles sont en bonne position, votre vertèbre C7 (la bosse dans le bas de votre cou) devrait être 1 à 2 po (2,5 à 5 cm) au-dessus de l'extrémité supérieure de l'empiècement des bretelles.
Serrez les sangles de rappel de charge au besoin.

+ L'ÉCHELLE DE LONGUEURS DE TORSE DE TOUS LES MODÈLES POCO VARIE DE 15,5 PO À 21,5 PO (39,5 CM À 54,5 CM).

+ VERSTELLEN DER RÜCKENLÄNGE

Zum Verstellen der Schultergurte die Klemmschnalle in der Mitte der Rückwand lösen und die Lageverstellriemen (über den Schultergurten) lockern. Die atmungsaktiven Schultergurte lassen sich insgesamt ca. 15 cm nach oben und unten verstellen.
Die aufgestickte Größenskala ermöglicht eine schnelle und genaue Positionierung. Nach dem Festklemmen der Schnalle ist der Gurtbügel sicher fixiert. Die Schultergurte sitzen richtig, wenn der Halswirbel des Trägers (der heraustretende Knochen unten am Nacken) etwa 2,5 bis 5 cm über dem oberen Rand des Schultergurtbügels liegt. Die Lageverstellriemen nach Bedarf festziehen.

+ DIE RÜCKENLÄNGE LÄSST SICH BEI ALLEN POCO-MODELLEN AUF EINE LÄNGE ZWISCHEN 39,5 CM UND 54,5 CM EINSTELLEN.

HOW TO FIT THE CARRIER TO AN ADULT
COMMENT AJUSTER LE PORTE-BÉBÉ POUR UN ADULTE
ANPASSEN DER TRAGE AN EINEN ERWACHSENEN

+ FIT-ON-THE-FLY™ HIPBELT (POCO PREMIUM & PLUS)

The hipbelt will support most of the load, so it is important that it fits you properly and comfortably. Make sure the hipbelt padding wraps around your hipbones. The Fit-on-the-Fly™ Hipbelt can be adjusted for size while wearing the Poco child carrier. The hipbelt pads are able to extend 3" / 7.5 cm on each side. Simply separate the hook and loop on the overlay pad and pull it forward. Press down on the hook and loop to fix the pad in place. This Osprey exclusive design ensures excellent fit and load transfer.

+ FIT-ON-THE-FLY™ HIPBELT RANGE IS 26" TO 48" (66CM TO 122CM)

+ CEINTURE FIT-ON-THE-FLY^MC (POCO PREMIUM ET PLUS)

La ceinture supportera la plupart du poids de la charge et c'est pourquoi il est important qu'elle soit bien ajustée et confortable sur vous. Assurez-vous que le rembourrage de la ceinture épouse vos hanches. La ceinture Fit-on-the-Fly^MC peut être ajustée même lorsque vous portez le porte-bébé. Les coussins de la ceinture peuvent s'allonger de 3 po / 7,5 cm de chaque côté. Il suffit d'ouvrir la fermeture Velcro sur le coussin de recouvrement et de la tirer vers l'avant. Appuyez sur la fermeture Velcro pour fixer le coussin en place. Cette conception unique à Osprey assure un ajustement et un transfert de charge parfaits.

+ L'ÉCHELLE DE GRANDEURS DE LA CEINTURE FIT-ON-THE-FLY^MC VARIE DE 26 PO À 48 PO (66 CM À 122 CM)

+ FIT-ON-THE-FLY™ HÜFTGURT (POCO PREMIUM UND PLUS)

Der Hüftgurt stützt den Großteil der Traglast. Deshalb ist es besonders wichtig, dass der Hüftgurt richtig und bequem sitzt. Achten Sie darauf, dass die Hüftflossen direkt auf den Hüftknochen liegen. Die Länge des Fit-on-the-Fly™ Hüftgurts lässt sich während des Tragens der Poco Kindertrage verstellen. Die Hüftflossen können auf jeder Seite um 7,5 cm verlängert werden. Einfach den Klettverschluss am Hüftpolster öffnen und das Polster nach vorn ziehen. Anschließend den Klettverschluss zum Befestigen des Polsters nach unten drücken. Dieses exklusive Osprey-Design sorgt für hervorragenden Sitz und optimale Lastverteilung.

+ DER FIT-ON-THE-FLY™ HÜFTGURT IST VON 66 CM AUF 122 CM VERSTELLBAR.

PHOTO > RYAN BONNEAU

SECURING A CHILD IN THE CARRIER
COMMENT BIEN INSTALLER UN ENFANT DANS LE PORTE-BÉBÉ
SICHERN DES KINDES IN DER TRAGE

1. Unclip the red buckles and position child harness straps out of the way.
2. To raise the saddle seat, grasp the webbing loop on the top back of the seat and pull up. To lower the seat, lift the large red ladder buckle behind the harness, grasp the webbing loop on the top back of the seat and push down.
   IMPORTANT: The optimal position is for the child's chin height to be just above the top of the frame in front of them.
3. Place child in child compartment with legs straddling seat.
4. Fasten the two red quick release buckles behind the child's shoulders.
5. To adjust strap length for proper fit, release the cam levers on the red buckles and slide them up or down the harness webbing. Be sure to close the cam levers once adjusted.
6. Be sure that the harness buckles make an audible click when fastened and are secure before use.
7. Older children can use the stirrups for their feet. Adjust using the ladder buckles for a quick fit. To remove the foot stirrups from the Poco, completely slide the webbing out of the ladder buckle.
8. The compression straps at the sides of the child compartment can be used to adjust the space of the compartment to match the size of the child.

Veuillez suivre ces directives pour installer un enfant correctement dans le porte-bébé :

1. Défaites les boucles rouges et placez les sangles du harnais de l'enfant à l'écart.
2. Pour lever le siège, saisissez la boucle de sangle dans le haut à l'arrière du siège et tirez vers le haut. Pour baisser le siège, levez la grosse boucle rouge derrière le harnais, saisissez la boucle de sangle dans le haut à l'arrière du siège et poussez vers le bas. IMPORTANT : L'enfant est en position idéale lorsque son menton est juste au-dessus du haut de l'armature devant lui.
3. Installez l'enfant dans son compartiment en le plaçant à cheval sur le siège.
4. Serrez les deux boucles rouges à déclenchement rapide derrière les épaules de l'enfant.
5. Pour ajuster la longueur des sangles, dégagez les leviers à came sur les boucles rouges et faites-les glisser vers le haut ou le bas le long du harnais en toile. N'oubliez pas de fermer les leviers à came après l'ajustement.
6. Assurez-vous d'entendre le déclic des boucles du harnais lorsque vous les serrez afin qu'elles soient bien en place.
7. Un enfant plus vieux peut utiliser les étriers pour ses pieds. Ajustez-les rapidement à l'aide des boucles. Pour enlever les étriers du porte-bébé Poco, glissez complètement la toile à l'extérieur de la boucle.
8. Les sangles de compression sur les côtés du compartiment pour l'enfant peuvent être utilisées pour ajuster l'espace dans le compartiment en fonction de la taille de l'enfant.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um das Kind in der Trage zu sichern:

1. Die roten Schnallen lösen und die Kindersicherheitsgurte zur Seite schieben.
2. Zum Höherstellen des Sattelsitzes die Gurtschlaufe oben und hinten am Sitz in die Hand nehmen und nach oben ziehen. Zum Tieferstellen des Sitzes die große rote Leiterschnalle hinter den Gurten anheben, die Gurtschlaufe oben und hinten am Sitz in die Hand nehmen und nach unten drücken. WICHTIGER HINWEIS! Für eine optimale Position sollte sich das Kinn des Kindes etwas höher als der davorliegende Rahmen befinden.
3. Das Kind mit gespreizten Beinen in die Trage setzen.
4. Die beiden roten Schnellverschlüsse hinter den Schultern des Kindes schließen.
5. Zum Anpassen der Sicherheitsgurte auf die richtige Länge die Hebel an den roten Schnallen lösen und die Schnallen an den Gurten nach oben oder unten schieben. Die Hebel einrasten lassen, wenn die richtige Länge eingestellt ist.
6. Die Schnallen müssen beim Schließen hörbar einschnappen, damit die Trage sicher verwendet werden kann.
7. Ältere Kinder können ihre Füße in die Fußbügel stecken. Mit den Leiterschnallen lässt sich die Länge schnell einstellen. Zum Abnehmen der Fußbügel von der Poco Trage den Gurt vollständig aus der Leiterschnalle herausziehen.
8. Mit den Kompressionsriemen an den Seiten des Kindersitzes lässt sich der Sitzraum auf die Größe des Kindes anpassen.

SECURING A CHILD IN THE CARRIER
COMMENT BIEN INSTALLER UN ENFANT DANS LE PORTE-BÉBÉ
SICHERN DES KINDES IN DER TRAGE

REMEMBER! THE SOFT VENTILATED SEAT ADJUSTS UP AND DOWN FOR OPTIMAL FIT AND BALANCE. ONCE AGAIN, THE OPTIMAL POSITION IS FOR THE CHILD'S CHIN HEIGHT TO BE JUST ABOVE THE TOP OF THE FRAME IN FRONT OF THEM. WARNING: AVOID SERIOUS INJURY FROM FALLING OR SLIDING OUT. ALWAYS USE CHILD RETENTION SYSTEM. WARNING: DO NOT USE CARRIER WITH A CHILD WEIGHING LESS THAN 16LBS OR MORE THAN 40LBS (7.25 – 18 KG).

N'OUBLIEZ PAS! LE SIÈGE DOUX ET VENTILÉ S'AJUSTE VERS LE HAUT ET LE BAS POUR ASSURER LE PLUS GRAND CONFORT ET LE MEILLEUR ÉQUILIBRE. TEL QUE DÉJÀ MENTIONNÉ, L'ENFANT SERA EN POSITION OPTIMALE SI SON MENTON EST JUSTE AU-DESSUS DU HAUT DE L'ARMATURE DEVANT LUI. MISE EN GARDE : ÉVITEZ QUE L'ENFANT SE BLESSE GRAVEMENT EN TOMBANT OU EN GLISSANT HORS DU PORTE-BÉBÉ. UTILISEZ TOUJOURS LE SYSTÈME DE RETENUE POUR L'ENFANT.
MISE EN GARDE : NE PLACEZ PAS DANS LE PORTE-BÉBÉ UN ENFANT QUI PÈSE MOINS DE 16 LB OU PLUS DE 40 LB (7.25 – 18 KG).

NICHT VERGESSEN! DER WEICHE ATMUNGSAKTIVE SITZ LÄSST SICH FÜR OPTIMALEN SITZ UND GEWICHTSAUSGLEICH NACH OBEN UND UNTEN STELLEN. FÜR EINE OPTIMALE POSITION SOLLTE DAS KINN DES KINDES ETWAS HÖHER ALS DER DAVORLIEGENDE RAHMEN SEIN. WARNUNG! ZUR VERMEIDUNG SCHWERER VERLETZUNGEN DAS KIND VOR DEM HERAUSFALLEN ODER HERAUSRUTSCHEN BEWAHREN. IMMER DIE SICHERHEITSGURTE ANLEGEN. WARNUNG! DIE TRAGE DARF NICHT FÜR KINDER VERWENDET WERDEN, DIE WENIGER ALS 7 KG ODER MEHR ALS 18 KG WIEGEN (7.25 – 18 KG).

KEY ACCESSORIES
PRINCIPAUX ACCESSOIRES
HAUPTZUBEHÖR

+ SUNSHADE

Included on the Poco Premium and Plus, our Sunshade deploys quickly and easily – just slide it out of the pocket and clip in place using the two buckles located on the panel behind the main harness. Check that the hook and loop connection at the top of the zippered pocket is fastened. To stow, release the buckles and the hook and loop, and slide down into the zippered pocket at the top of the back of the pack.

(You can upgrade a Poco with a Sunshade purchased separately.)
To install:

1 Open the zipper that runs along the top of the carrier behind the child's seat area.
2 With the logo on the Sunshade facing away from the carrier, slide the Sunshade down this opening, leaving several inches of the Sunshade exposed at the top end.
3 Unzip the large compartment at the base of the carrier. Inside you will see the lower end of the Sun shade and a plastic buckle at its center.
4 Pinch open the clasp on this buckle, and slip it around the vertical webbing behind the Sunshade. Close the clasp.
5 Push the Sunshade fully down and close the zipper.

+ PARE-SOLEIL

Inclus avec les modèles Poco Premium et Plus, notre pare-soleil se déploie rapidement et facilement – il suffit de le glisser hors de la poche et de l'attacher à l'aide des deux boucles sur le panneau derrière le harnais principal. Vérifiez si la fermeture Velcro dans le haut de la poche à glissière est bien attachée. Pour ranger le pare-soleil, dégagez les boucles et la fermeture Velcro, puis glissez-le dans la poche à glissière dans le haut à l'arrière du sac.

Vous pouvez achetez un pare-soleil séparément pour l'ajouter au modèle Poco. Suivez toujours les directives ci-dessous pour installer le pare-soleil :

1 Ouvrez la fermeture à glissière le long du haut du porte-bébé, derrière la section du siège.
2 En vous assurant que la face du logo sur le pare-soleil est du côté opposé au porte-bébé, glissez le pare-soleil dans cette ouverture, mais laissez quelques pouces du pare-soleil à l'extérieur dans le haut.
3 Ouvrez la fermeture à glissière du grand compartiment dans le bas du porte-bébé. Vous trouverez à l'intérieur l'extrémité du bas du pare-soleil, ainsi qu'une boucle en plastique au centre.
4 Pincez le fermoir de cette boucle et glissez-le autour de la sangle verticale derrière le pare-soleil. Replacez le fermoir.
5 Poussez le pare-soleil complètement vers le bas et fermez la fermeture à glissière.

+ SONNENDACH

Das Sonnendach am Poco Premium und Plus lässt sich im Handumdrehen anbringen: Das Dach einfach aus dem Staufach ziehen und mit den zwei Schnallen am Rückenpolster hinter den Tragegurten befestigen. Der Klettverschluss oben an der Reißverschlusstasche muss gut verschlossen sein. Zum Verstauen die Schnallen und den Klettverschluss öffnen und das Dach in die Reißverschlusstasche hinten an der Trage hineinschieben.

Für den Poco kann das Sonnendach separat erworben werden. Gehen Sie stets folgendermaßen vor, um das Sonnendach anzubringen:

1 Den Reißverschluss oben an der Trage hinter dem Kindersitz öffnen.
2 Das Sonnendach mit nach außen zeigendem Logo entlang dieser Öffnung herausziehen, dabei mehrere Zentimeter über dem oberen Rand der Trage stehen lassen.
3 Den Reißverschluss am großen Gepäckfach unten an der Trage öffnen. In diesem Fach befindet sich das untere Ende des Sonnendachs mit einer Plastikschnalle in der Mitte.
4 Den Verschluss an der Schnalle durch Zusammendrücken öffnen und um den vertikalen Gurt hinter dem Sonnendach herumführen. Den Verschluss schließen.
5 Das Sonnendach ganz herausziehen und den Reißver schluss schließen.

KEY ACCESSORIES
PRINCIPAUX ACCESSOIRES
HAUPTZUBEHÖR

KEY ACCESSORIES
PRINCIPAUX ACCESSOIRES
HAUPTZUBEHÖR

+ RAINCOVER

Available separately, the Poco Raincover provides extra protection from the elements. It is made of high visibility 70D ripstop nylon with clear urethane side windows and a reflective logo. Always use the following instructions to attach the Raincover:

TO ATTACH:

1 Pull the raincover out of its pocket and drape over the sunshade.*
2 Attach the hook and loop straps around the rear foot bar.
3 NOTE: Child must be seated and secure in the Poco carrier before proceeding with step 4.
4 Fasten the side release buckles at the base of the Poco, next to the hipbelt.
5 For extra weather protection for the child fasten the side release buckles on the front of the raincover.
6 To allow removal of the child from the Poco carrier with attached raincover, release the side release buckles at the lower front and to the front of the child (#4 and 5) and push the raincover back.

* The Poco Raincover must be used in conjunction with the Poco Sunshade.

+ HOUSSE IMPERMÉABLE

Offerte séparément, la housse imperméable Poco protège davantage contre les intempéries. Elle est faite de nylon indéchirable et très visible de 70 D avec des fenêtres en uréthane transparent sur les côtés et un logo réfléchissant. Suivez toujours les directives ci-dessous pour installer la housse imperméable :

1 Retirez la housse imperméable de sa poche et tendez-la par-dessus le pare-soleil.*
2 Fixez les sangles Velcro autour de la barre aux pieds à l'arrière.
3 Remarque : L'enfant doit être assis et bien stable dans le porte-bébé Poco avant que vous puissiez passer à l'étape 4.
4 Attachez les boucles à déclenchement latéral dans le bas du porte-bébé Poco, à côté de la ceinture.
5 Pour protéger l'enfant davantage lors des intempéries, attachez les boucles à déclenchement latéral à l'avant de la housse imperméable.
6 Pour pouvoir retirer l'enfant du porte-bébé Poco lorsque la housse est installée, dégagez les boucles à déclenchement latéral à l'avant dans le bas et en avant de l'enfant (no 4 et 5), puis poussez la housse vers l'arrière.

* La housse imperméable Poco doit être utilisée avec le pare-soleil Poco.

+ REGENHÜLLE

Die Poco Regenhülle ist separat erhältlich und bietet zusätzlichen Schutz vor den Elementen. Sie ist aus gut sichtbaren 70D Ripstop-Nylon gefertigt und hat durchsichtige Urethanfenster an der Seite sowie ein reflektierendes Logo. Gehen Sie stets folgendermaßen vor, um die Regenhülle anzubringen:

1 Die Regenhülle aus der Tasche ziehen und über das Sonnendach legen.*
2 Die Klettriemen um den rückseitigen Standfuß herum befestigen.
3 Hinweis: Das Kind muss sicher in der Poco Trage sitzen, bevor Schritt 4 ausgeführt wird.
4 Die Seitenschnallen unten am Poco neben dem Hüftgurt schließen.
5 Um das Kind noch besser vor dem Wetter zu schützen, die Seitenschnallen vorn an der Regenhülle schließen.
6 Um das Kind aus der Poco Trage mit angebrachter Regenhülle herauszunehmen, die Seitenschnallen unten vorn und vor dem Kind (Nr. 4 und 5) öffnen und die Regenhülle nach hinten schieben.

* Die Poco Regenhülle muss zusammen mit dem Poco Sonnendach verwendet werden.

KEY ACCESSORIES
PRINCIPAUX ACCESSOIRES
HAUPTZUBEHÖR

+ CARRYING CASE

A carrying case makes it easy to transport the Poco child carrier. Made of durable 210D nylon double rip fabric, it features an ID card window, lockable zippers, a removable shoulder strap and stows into its own stuff sack.

+ ÉTUI

Un étui facilite le transport du porte-bébé Poco. Fait de tissu de nylon indéchirable de 210 D, il est muni d'une fenêtre pour carte d'identité, de fermetures à glissière verrouillables et d'une bandoulière amovible. De plus, il se range dans son propre fourre-tout.

+ TRAGETASCHE

In seiner Tragetasche lässt sich die Poco Kindertrage leicht transportieren. Die Tasche aus strapazierfähigem 210D Nylon Double Rip ist mit einem Ausweisfenster, abschließbaren Reißverschlüssen und einem abnehmbaren Schulterriemen ausgestattet und wird im eigenen Tragebeutel verstaut.

SHARED FEATURES
CARACTÉRISTIQUES COMMUNES
MERKMALE ALLER MODELLE

+ REMOVABLE DROOL PAD
Simply undo the hook and loop closures at the top and bottom of the pad, and disconnect the toggles at the sides. Hand wash or wipe using water and soap, rinse thoroughly and air dry.

+ COUSSIN AMOVIBLE POUR LA BAVE
Il suffit d'ouvrir les fermetures Velcro dans le haut et dans le bas du coussin et de détacher les barillets sur les côtés. Lavez-le à la main ou essuyez-le avec de l'eau et du savon, rincez-le bien, puis laissez-le sécher à l'air.

+ ABNEHMBARES „SABBERPOLSTER"
Zum Abnehmen des Polsters einfach die Klettverschlüsse oben und unten am Polster und die Knebelverschlüsse an den Seiten öffnen. Das Polster von Hand waschen oder mit Seifenwasser abwischen. Gründlich nachspülen und an der Luft trocknen lassen.

+ PADDED FRAMING
The framing around the child is fully padded for comfort and protection

+ ARMATURE REMBOURRÉE
L'armature autour de l'enfant est entièrement rembourrée pour assurer son confort et sa protection.

+ GEPOLSTERTER RAHMEN
Der Rahmen um das Kind ist für hohen Komfort und Schutz abgepolstert.

+ SIDE WING MESH POCKETS
The ventilated side mesh wings on either side of the child seat feature mesh side pockets for stowing toys, bottles, etc.

+ POCHES LATÉRALES EN TISSU À MAILLES
Les ailes ventilées de chaque côté du siège de l'enfant sont munies de poches en tissu à mailles pour y ranger des jouets, des bouteilles et autres.

+ SEITENNETZTASCHEN
In den atmungsaktiven Netztaschen an beiden Seiten des Kindersitzes lassen sich Spielzeug, Trinkflaschen usw. verstauen.

SHARED FEATURES
CARACTÉRISTIQUES COMMUNES
MERKMALE ALLER MODELLE

+ HYDRATION SLEEVE BEHIND BACKPANEL

A hydration reservoir can be stored behind the backpanel. Lift up the lower hook and loop tab on the drool pad, and release the large side release buckle at the top of the hydration sleeve. Insert the reservoir fully into the sleeve. Be sure to reconnect the side release buckle and the Drool Pad hook and loop. Route the hose and bite valve through the slot openings in the back and out to the adult shoulder strap.

+ FOURREAU D'HYDRATATION DERRIÈRE LE PANNEAU DORSAL

Un réservoir d'hydratation peut être inséré derrière le panneau dorsal. Soulevez la languette Velcro sur le coussin pour la bave et dégagez la grosse boucle à déclenchement latéral dans le haut du fourreau d'hydratation. Insérez bien le réservoir dans le fourreau. Assurez-vous de rattacher la boucle à déclenchement latéral et la languette Velcro du coussin pour la bave. Faites passer le tube et la valve dans les ouvertures à fente à l'arrière et faites les sortir par la bandoulière de l'adulte.

+ TRINKBLASENFACH HINTER RÜCKWAND

Hinter der Rückwand lässt sich eine Trinkblase einsetzen. Dazu die untere Verschlusslasche am Sabberpolster anheben und die große Seitenschnalle oben am Trinkblasenfach öffnen. Die Trinkblase vollständig in das Fach einsetzen. Anschließend die Seitenschnalle und die Verschlusslasche am Sabberpolster schließen. Den Trinkschlauch und das Beißventil durch die Öffnungen am Rücken zu den Schultergurten führen.

+ PADDED GRAB HANDLES

Two padded grab handles are located to allow balanced lifting of the child and load in the Poco Child Carrier. Always use these when lifting the pack onto your back.

+ POIGNÉES REMBOURRÉES

Les deux poignées rembourrées vous permettent de soulever le porte-bébé Poco tout en gardant l'enfant en équilibre. Servez-vous toujours de ces poignées lorsque vous levez le sac pour le mettre sur votre dos.

+ GEPOLSTERTE HANDGRIFFE

An den zwei gepolsterten Handgriffen lässt sich die mit Kind und Gepäck beladene Kindertrage gleichmäßig und sicher hochheben und aufsetzen. Beim Aufsetzen der Trage immer diese Griffe verwenden.

SHARED FEATURES
CARACTÉRISTIQUES COMMUNES
MERKMALE ALLER MODELLE

+ ALUMINUM FRAME AND HINGES

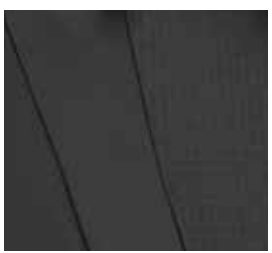
All Poco carriers feature the same strong and lightweight framing system. The injection-molded hinges provide solid and trustworthy deployment of the foot base. Always listen for an audible click when deploying the base and ensure it is securely extended before setting it down on the floor. To stow in the carrying case fold the foot bar towards the front of the pack, wrap the side wings inward and under the child's harness, and tighten down the side compression straps. Be sure the Sunshade is properly stowed. Place the carrier in the case, and zip it shut.

+ ARMATURE ET CHARNIÈRES EN ALUMINIUM

Tous les porte-bébés Poco sont dotés du même système d'armature solide et léger. Les charnières moulées par injection assurent le déploiement solide et fiable de la barre aux pieds. Écoutez toujours pour entendre le petit bruit sec lorsque vous déployez la base et assurez-vous qu'elle est bien étendue avant de la poser sur le plancher. Pour ranger le porte-bébé dans l'étui, pliez la barre aux pieds vers l'avant du sac, repliez les ailes latérales vers l'intérieur et sous le harnais de l'enfant et serrez les sangles de compression vers le bas. Assurez-vous que le pare-soleil est bien rangé. Placez le porte-bébé dans l'étui et fermez la fermeture à glissière.

+ RAHMEN UND SCHARNIERE AUS ALUMINIUM

Alle Modelle der Poco-Serie weisen dieselbe stabile und leichtgewichtige Rahmenkonstruktion auf. Die spritzgegoss enen Scharniere ermöglichen das ungehinderte und sichere Ausklappen des Standfußes. Achten Sie vor dem Abstellen der Kindertrage auf dem Boden darauf, dass der Standfuß vollständig ausgeklappt ist und hörbar einrastet. Zum Verstauen der Kindertrage in der Tragetasche den Standfuß nach vorn klappen, die Hüftflossen nach innen unter die Kindersicherheitsgurte legen und die Kompressionsriemen festziehen. Darauf achten, dass das Sonnendach ordnungsgemäß verstaut ist. Die Kindertrage in die Tragetasche stecken und den Reißverschluss schließen.



+ COLORS

Koala Grey, Romper Red, or Bouncing Blue

+ COULEURS

Koala Grey, Romper Red ou Bouncing Blue

+ FARBEN

Koala Grey (Grau), Romper Red (Rot) oder Bouncing Blue (Blau)

UNIQUE FEATURES / POCO PREMIUM
CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES / POCO PREMIUM
MODELLSPEZIFISCHE MERKMALE / POCO PREMIUM

POCO PREMIUM

1 Detachable daypack adds convenient flexible capacity. It can be worn by a larger child.
2 Built-in sunshade
3 Size adjustable hipbelt with zippered pockets
4 Large zippered lower compartment for diapers, jackets, bulky items
5 Inner mesh security pocket
6 Two zippered side pockets
7 Cell phone pocket on shoulder strap
8 Padded lightweight changing pad

POCO PREMIUM

1 Sac de promenade amovible et pratique qui offre plus d'espace de rangement et qu'un enfant plus grand peut porter
2 Pare-soleil intégré
3 Ceinture ajustable selon la taille et munie de poches à glissière
4 Grand compartiment inférieur à glissière pour les couches, les vestes et les articles plus gros
5 Poche de sécurité intérieure en tissu à mailles
6 Deux poches latérales en tissu à mailles extensible
7 Poche pour le cellulaire sur la bandoulière
8. Coussin matelassé léger pour changer les couches

POCO PREMIUM

1 Der abnehmbare Daypack erweitert den Leistungsumfang der Kindertrage auf praktische und flexible Weise und kann von einem größeren Kind getragen werden.
2 Integriertes Sonnendach
3 Größenverstellbarer Hüftgurt mit Reißverschlusstaschen
4 Großes Bodenfach mit Reißverschluss für Windeln, Jacken und großvolumige Gepäckstücke
5 Innere Sicherheitstasche aus Netzstoff
6 Zwei elastische Seitennetztaschen
7 Handytasche am Schulterriemen
8. Leichte gepolsterte Wickelauflage

UNIQUE FEATURES / POCO PLUS
CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES / POCO PLUS
MODELLSPEZIFISCHE MERKMALE / POCO PLUS

POCO PLUS

1 Built-in sunshade
2 Size adjustable hipbelt with zippered mesh pockets
3 Large zippered lower compartment for diapers, jackets, bulky items
4 Two stretch mesh side pockets
5 Stretch mesh pocket on upper front panel offers quick convenient storage
6 Zippered stash pocket on upper front panel
7 Cell phone pocket on shoulder strap
8 Cord loops allow quick attachment of optional Daylite daypack

POCO PLUS

1 Pare-soleil intégré
2 Ceinture ajustable selon la taille et munie de poches à glissière
3 Grand compartiment inférieur à glissière pour les couches, les vestes et les articles plus gros
4 Deux poches latérales en tissu à mailles extensible
5 Poche en tissu à mailles extensible dans le haut du panneau avant pour le rangement rapide et pratique
6 Poche à glissière dans le haut du panneau avant
7 Poche pour le cellulaire sur la bandoulière
8 Cordons d'attache qui retiennent le sac Daylite en option

POCO PLUS

1 Integriertes Sonnendach
2 Größenverstellbarer Hüftgurt mit Reißverschlusstaschen
3 Großes Bodenfach mit Reißverschluss für Windeln Jacken und großvolumige Gepäckstücke
4 Zwei elastische Seitennetztaschen
5 Elastische Netztasche an der Fronttasche zum schnellen und griffbereiten Verstauen
6 Kleines Reißverschlussfach an der Fronttasche
7 Handytasche am Schulterriemen
8 Kordelschlaufen zum schnellen Befestigen des wahlweise erhältlichen Daylite Daypacks

CUBIC INCHES 1404 | LITERS 23

UNIQUE FEATURES / POCO
CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES / POCO
MODELLSPEZIFISCHE MERKMALE / POCO

POCO

1 Padded, mesh non-adjustable hipbelt
2 Stretch pocket and zippered slash pocket on upper front panel offers quick convenient storage
3 Cord loops allow quick attachment of optional Daylite daypack

POCO

1 Ceinture matelassée non ajustable en tissu à mailles d'espacement
2 Poche en tissu à mailles extensible et poche coupée à glissière dans le haut du panneau avant pour un rangement rapide et pratique
3 Cordons d'attache qui retiennent le sac Daylite en option

POCO

1 Nicht verstellbarer, mit Spacer-Netzstoff überzogener, gepolsterter Hüftgurt
2 Elastische Netztasche und Staufach mit Reißverschluss an der Fronttasche zum schnellen und griffbereiten Verstauen
3 Kordelschlaufen zum schnellen Befestigen des wahlweise erhältlichen Daylite Daypacks

CUBIC INCHES 671 | LITERS 11

DAYPACK & DAYLITE ATTACHMENT
ACCESSOIRE DAYPACK / ACCESSOIRE DAYLITE
ANBRINGEN DES DAYPACKS / ANBRINGEN DES DAYLITE

+DAYPACK ATTACHMENT

The Poco Premium comes with a Poco daypack. To remove, unzip the red tabbed zipper and detach from the main pack. Unclip the toggle to remove the pack. To attach the Poco daypack, clip it onto the toggle on the back of the Poco Premium. Rezip the red tabbed zipper to secure.

+ACCESSOIRE DAYPACK

Le Poco Premium est offert avec un sac de promenade Poco. Pour l'enlever, ouvrez la fermeture à glissière rouge et détachez-le du gros sac. Défaites le barillet pour enlever le sac. Pour attacher le sac de promenade Poco au gros sac, fixez-le sur le barillet à l'arrière du Poco Premium. Fermez la fermeture à glissière rouge pour le tenir en place.

+ANBRINGEN DES DAYPACKS

Der Poco Premium wird mit einem Poco Daypack geliefert. Zum Abnehmen des Daypacks den Reißverschluss an der roten Lasche aufziehen. Den Knebelverschluss öffnen und den Daypack abnehmen. Zum Anbringen des Poco Daypacks den Daypack mit dem Knebelverschluss hinten am Poco Premium befestigen. Anschließend den Reißverschluss mit der roten Lasche schließen.

+ DAYLITE ATTACHMENT

The Poco Plus and Poco come with four cord loops on the back of the pack for attaching our Daylite AddOns™ Series daypack. To attach, simply push the slider buckles on each corner of the Daylite through the cord loops.

+ACCESSOIRE DAYLITE

Le Poco Plus et le Poco sont offerts avec quatre cordons d'attache à l'arrière du sac pour y attacher notre sac de promenade de la série Daylite AddOnsMC. Pour l'attacher, il suffit de pousser les boucles coulissantes à chaque coin du sac Daylite à travers les cordons d'attache.

+ANBRINGEN DES DAYLITE

An den Modellen Poco Plus und Poco befinden sich hinten vier Kordelschlaufen zum Anbringen eines Daypacks der Daylite AddOns™ Serie. Einfach die Schiebeschnallen an jeder Ecke des Daylite durch die Kordelschlaufen einschieben und schon ist der Daypack befestigt.

PACK CARE
ENTRETIEN DU SAC
PFLEGE DES RUCKSACKS

Osprey recommends Nikwax® products for pack care. For complete instructions on cleaning your pack, visit www.ospreypacks.com/PackTech/PackCare

+ WASHING INSTRUCTIONS

1 Clean your pack and components in a bathtub or large sink using a mild detergent and warm water.
2 Agitate the pack gently and then rinse thoroughly.
3 Hang dry outdoors or in a well ventilated area out of direct sunlight.
Your pack is an extremely durable product built for years of use and abuse. However, some basic procedures will ensure that your pack holds up optimally.

- After each trip be sure to clean out your pack thoroughly.
- If it's wet, hang it to dry.
- Loosen all the straps.
- Wash your pack every now and then.

Osprey recommande les produits NikwaxMD pour l'entretien de votre sac. Pour savoir comment nettoyer votre sac, consultez www.ospreypacks.com/fr/web/pack_care

+ INSTRUCTIONS DE LAVAGE

1 Lavez votre sac et ses pièces dans une baignoire ou un grand évier rempli d'eau tiède avec un détersif doux.
2 Remuez doucement le sac, puis rincez-le bien.
3 Pour faire sécher le sac, suspendez-le à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré qui n'est pas directement au soleil.
Lorsque vous l'utilisez en suivant les indications dans ce guide d'utilisation, votre sac à dos est un produit extrêmement durable, fabriqué pour des années d'utilisation. Toutefois, quelques mesures de base assureront que le sac résiste de manière optimale.

- Au retour de chaque sortie, assurez-vous de nettoyer le sac à fond.
- Si le sac est humide, faites-le sécher en le suspendant.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, détendez toutes les sangles.
- Lavez votre sac de temps en temps.

Communiquez avec le service des retours d'Osprey aux États-Unis ou avec le distributeur dans votre pays pour obtenir des pièces additionnelles ou de rechange.

Osprey empfiehlt Produkte von Nikwax® zur Rucksackpflege. Umfassende Anleitungen zum Reinigen von Rucksäcken und Tragen finden Sie auf der Website unter www.ospreypacks.com/de/web/pack_care

+ WASCHANLEITUNG

1 Den Rucksack und die einzelnen Teile in der Badewanne oder einem großen Waschbecken mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel waschen.
2 Den Rucksack vorsichtig durch die Seifenlösung ziehen und gründlich mit klarem Wasser nachspülen.
3 Die gewaschenen Teile in einem gut belüfteten Raum, vor direkter Sonnenstrahlung geschützt, zum Trocknen aufhängen.
Ihr Rucksack ist äußerst belastbar und auf jahrelange Benutzung ausgelegt, solange die Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung beachtet werden. Mit einigen grundlegenden Handgriffen können Sie jedoch dafür sorgen, dass Ihr Rucksack immer in bestem Zustand bleibt.

- Den Rucksack nach jedem Gebrauch vollständig auspacken.
- Einen nassen Rucksack zum Trocknen aufhängen.
- Bei Nichtgebrauch alle Riemen lockern.
- Den Rucksack in regelmäßigen Abständen waschen.

Wenden Sie sich an die Osprey Abteilung für Produktrückgaben in den USA oder an einen Händler in Ihrem Land, wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen.

OSPREY CHILD SAFETY PRODUCTS, LLC

115 Progress Circle
Cortez, CO 81321 USA
1-866-284-7830
www.ospreypacks.com

QUESTIONS?

Contact Osprey Customer Service. Real help from real people. Scroll over the customer service tab at www.ospreypacks.com.

+ GUARANTEE

At Osprey, sustainability is designed into our packs, which are built to last a lifetime and backed by a superb guarantee, no matter how hard you are on your gear. Visit www.ospreypacks.com for details.

+ GARANTIE

Chez Osprey, la durabilité fait partie intégrante des sacs, lesquels sont conçus de façon à durer toute une vie en plus d'être appuyés par une garantie solide, peu importe le traitement que vous réservez à votre équipement. Consultez www.ospreypacks.com pour de plus amples renseignements.

+ GUARANTEE

Für Osprey ist Nachhaltigkeit eine wesentliche Komponente unserer Rucksäcke, die für lebenslange Haltbarkeit konzipiert und mit einer hervorragenden Garantie abgedeckt sind, wie sehr sie auch strapaziert werden mögen. Nähere Informationen finden Sie unter www.ospreypacks.com.

PRODUCT REGISTRATION

IMPORTANT! YOU MUST REGISTER THIS PRODUCT!!
PRODUCT REGISTRATION FOR SAFETY ALERT OR RECALL. MAIL-IN REGISTRATION CARD LOCATED IN BOTTOM COMPARTMENT OF CHILD CARRIER. We will use the information provided on this card to contact you only if there is a safety alert or recall for this product. We will not sell, rent or share your personal information. To register your product, please complete and mail this card (USPS business reply mail only) or visit our online registration at www.ospreypacks.com/PocoRegistration. You must register your Poco child carrier within 30 days of purchase.

ENREGISTREMENT MONDIAL DU PRODUIT

IMPORTANT! VOUS DEVEZ ENREGISTRER CE PRODUIT!!
ENREGISTREMENT DU PRODUIT EN CAS D'ALERTE DE SÉCURITÉ OU DE RAPPEL. VOUS TROUVEREZ LA CARTE-RÉPONSE D'ENREGISTREMENT DANS LE COMPARTIMENT DU BAS DU PORTE-BÉBÉ. Nous utiliserons les renseignements indiqués sur cette carte pour communiquer avec vous uniquement en cas d'alerte de sécurité ou de rappel de ce produit. Nous ne vendrons pas, ne louerons pas ou ne donnerons pas vos renseignements personnels. Pour enregistrer votre produit, veuillez remplir et poster cette carte (courrier-réponse du USPS seulement) ou vous rendre à notre site d'enregistrement en ligne à www.ospreypacks.com/PocoRegistration. Vous devez enregistrer votre porte-bébé Poco dans un délai de 30 jours suivant l'achat.

PRODUKTREGISTRIERUNG (WELTWEIT)

WICHTIGER HINWEIS! SIE MÜSSEN DIESES PRODUKT REGISTRIEREN!!!
REGISTRIERUNG DES PRODUKTS FÜR SICHERHEITSHINWEISE ODER PRODUKTRÜCKRUFE. DIE REGISTRIERUNGSKARTE BEFINDET SICH IM BODENFACH DER KINDERTRAGE. Wir verwenden die Informationen auf dieser Karte einzig und allein zur Benachrichtigung unserer Kunden über Sicherheitshinweise oder Produktrückrufe. Diese Informationen werden von uns weder verkauft, vermietet noch an andere weitergegeben. Füllen Sie zur Registrierung Ihres Produkts diese Karte aus und senden Sie sie an uns (nur mit USPS Business Reply Mail). Oder registrieren Sie Ihr Produkt online unter www.ospreypacks.com/PocoRegistration. Sie müssen Ihre Poco Kindertrage innerhalb von 30 Tagen ab Kaufdatum registrieren.